

PREZZI D'ABBONAMENTO
ITALIA { Un anno L. 3.— | ESTERO { Un anno L. 5.00
{ Sei mesi » 1.75 | { Sei mesi » 2.75
(Unico Portata)
% Volendo un ricco ALBUM premio
aggiungere L. 0,75 (per l'Estero L. 1)
Mandare vaglia all'Amministrazione C. P. 542

NUMERI ARRETRATI
trascorso un mese dalla pubblicazione
Italia Cent. 25 - Estero Cent. 40

PERIODICO



A LETTERO

MUSICALE

Onorificenze: DIPLOMA DI BENEMERENZA ai Concorsi
Internaz. di COMO (1906) - PAVIA (1909) -
CREMONA (1910) - MEDAGLIA D'ORO Conc. Int. VICENZA (1907)

Non si restituiscono i manoscritti - - - - -
Si fa menzione della musica ricevuta in dono - - - - -
Per inserzioni, annunci ecc. chiedere preventivi all'Amministrazione

Direttore: ALESSANDRO VIZZARI

COLLABORATORI: S. Agostini, A. Amadei, F. Amoroso, R. Avena, Cav. Bolzoni, A. Campanini, A. Cappellotti, O. Carraro, U. De Martino, S. Falbo, A. Ferrario, G. Gargano, J. Huber, cav. N. Lavdas, E. M. Lello, G. Manente, cav. A. Masi, L. Mellana Vogt, cav. A. Morlacchi, Conte A. Muttoni, dott. L. Nadègine, Max Puente Arnao, V. Pistani, S. Ranieri, E. Redeghieri, E. Rocco, avv. A. Samarani, A. Savoia, Conte C. Sturani, cav. G. Tarditi, E. Vanucchi, cav. V. Vanzo, R. van den Bosch, ecc.

Direzione ed Amminis.: Via Castel Morrone, 3 - MILANO - corrisp. ed abbon. indirizzare: Casella Postale, 542

Il nostro Concorso di Musica

Il Verdetto per le Cat. C, D ed E

La Commissione invitata dalla nostra Direzione a giudicare le 68 composizioni iscritte alle Categorie C, D ed E della nostra 4ª Gara internazionale di Musica, ci ha rassegnato il suo responso con verbale in data 2 corr. mese del quale per ristrettezza di spazio diamo la sola parte sostanziale.

Non possiamo però omettere una considerazione importante fatta dalla Commissione stessa, e cioè che nella presente gara essa ha potuto rilevare con vero compiacimento (è l'espressione contenuta nel verbale) un notevole e confortante risveglio nei criteri d'arte che devono guidare i moderni compositori di musica per strumenti a plectro ed a pizzico.

Nel dare qui appresso l'elenco dei premiati per le suddette tre categorie, cogliamo intanto l'occasione per inviare agli egregi membri — di cui diamo in calce i nomi — un pubblico e sentito ringraziamento per l'opera da essi compiuta con tutto scrupolo e ponderazione.

Elenco dei Premiati

Categoria C — I Premio (dono artistico dell'on. Senatore Marchese Ettore Ponti ex Sindaco di Milano) al maestro **Francesco Amoroso**, direttore della banda del 24º Fanteria a Novara per una *Polacca* per Mandolino e Piano (motto: *Chi sa?*)

Il Premio ai maestri **L. Mellana-Vogt** di Sous le Bois (Francia) per un *Bozzetto* per Mandolino e Piano (motto: *Egeria*) e **Umberto de Martino** di Napoli per una *Barcarola* per Chitarra (motto: *Verso ignoti lidi*).

Diploma di I grado ai maestri: **Cav. Raffaele Calace** di Napoli per una *Fantasia* (motto: *Fede e Lavoro*), **Ramon Gutiérrez Parada** di Orense (Spagna) per una *Gavotta* per Chitarra (motto: *Pensando enti*), **Vittorio Corezzola** di Como per un *Minuetto* (motto: *Arnaldo*) e **Avv. Spiro D. Drongitis** di Atene (Grecia) per una trascrizione per Chitarra (motto: *Aria di primavera*).

Diploma di II grado ai maestri; **W. J. Kit-chener** di New-York (motto: *N. 1304*), **C. W. Jansen** di Chicago (motto: *Our Desire*), **Luigi Bracco** di Milano (motto: *Affetto da pietrom.nite*) e **Renzo Bisi** di Modena (motto: *Uocchie d'è femmena*).

Categoria D — I premio al maestro **Giro-lamo Cali** di Bagnara Calabria per una *Gavotta* per quartetto (motto: *Caresse*). (Questo pezzo verrà pubblicato nel prossimo numero).

Il premio ai maestri **R. Chassain de la Plas-se** di Roanne (Francia) per una *Gavotta* (motto: *Perseveranza 36*), **A. P. Murkens** di s'Gravenage (Olanda) per una *Marcia* (N. 1 inseriz.) e **Angelo Ruspantini** di Roma per una *Seguidilla* (motto: *Sem-pre con te*).

Diploma di I grado ai maestri **Camillo Cannas** (figlio) di Boulogne sur Mer (motto: *L'Amour de l'art*) e **Alessandro Marinelli** di Bergamo (motto: *Sotto il Verone*).

Diploma di II grado ai maestri **Carlo Bufalari** di Perugia (motto: *Grijo*) e **Maurino Vilas** di Vigo (Spagna) per una *Marcia* (motto: *Mi primera*).

Categoria E — I premio non assegnato per mancanza di lavoro meritevole.

Il premio alla *Polka* distinta col motto: *Piccola font.* (L'autore è pregato di farsi conoscere).

Diploma di I grado ai maestri **Vittorio Corezzola** di Como per una *Mazurka* (motto: *Vita isolata*) e **Riccardo Lombardi** di Pistoia per diverse *Quadriglie* (N. 11 inser.)

Diploma di II grado ai maestri **R. M. Buonsanti** di Brooklin (New York) per una *Polka* (motto: *Luce*), **Giulio Guindani** di Torino (motto: *Non ti ricordi?*), **Alfredo Marzullo** di Chicago (motto: *Volturmo*), **Carlo Lissoni** di Monza (motto: *Simplicitas*) e **A. Bordonzotti** di Winterthur (Svizzera) per una *marcia* (motto: *Avanti ragazzi!*)

IL GIURY

La Commissione era composta dai seguenti musicisti: M.º **Luigi Cornago**, già dogente nel R. Conservatorio di Musica di Milano; Professor **Aldo Ferrari** chitarrista e Professor Cav. **Armando Morlacchi**, ai quali rinnoviamo le nostre vive grazie per il delicato lavoro degnamente compiuto a pro' del nostro Concorso. LA DIREZIONE

AVVERTENZA — I lavori non premiati delle suddette 3 categorie restano a disposizione dei signori con orrenti per un periodo di *tre mesi da oggi*, trascorso il quale verranno senz'altro distrutti insieme alle buste.

Il verdetto per le Categ. A e B non ci è ancora pervenuto. Speriamo però di poterlo pubblicare nel numero del 30 corrente.

Chi scrive alla nostra Direzione per avere risposta, è pregato mandare cartolina doppia oppure unire alla corrispondenza il francobollo da cent. 15.

Il maestro **FRANCESCO AMOROSO**
Capo Banda del 24º Reggimento Fanteria



vincitore del premio speciale dell'On.
Marchese Senatore E. PONTI



la nostra musica:

A. Amadei

La Danza delle Ondine

2. Tempo della nostra "SUITE MARINARESCA",
prem. al nostro 2. Concorso con Me.laglia d'Oro
dono di S. M. la REGINA MADRE

(Vedi an 4. pag. Repertorio del Plectro)



Volete fare

un gradito regalo a qualche vostro amico o parente che sapete dilettante di mandolino o di chitarra?

Spediteci **L. 2** e noi, a giro di posta, manderemo all'indirizzo indicatoci (tranchi di porto) **N. 15 pezzi** (Ballabili, Serenate, Melodie ecc.) fra le più favorite del nostro repertorio.

NB. Indicare se i pezzi si devono spedire tutti con accompagnamento di chitarra oppure di pianoforte.

N. 2. La Danza delle Ondine.

Noce

Allegretto (quasi MAZURKA.)

The musical score is written for a single melodic line on a treble clef staff in 3/8 time. It begins with a key signature of one sharp (F#) and a dynamic marking of *f* *risoluto*. The piece is marked *Allegretto* and *(quasi MAZURKA.)*. The score contains several measures with accents and dynamic changes, including *p*, *f*, *cresc.*, *dim.*, *affett. e dolciss.*, *pp e tratt.*, and *ff con bravura*. There are three numbered first endings (1, 2, 3) and a fourth ending marked *4. Corda*. The piece concludes with a *rall.* marking and a final dynamic of *pp*. The notation includes various ornaments such as slurs, ties, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4).

N. 2. La Danza delle Ondine.

Mocc.

Allegretto (quasi MAZURKA.)

The musical score is written for piano and consists of 14 staves. It begins in G major and 3/8 time. The first staff features a melody starting with a forte (*f*) dynamic and a 'risoluto' (decisive) articulation. The second and third staves provide harmonic accompaniment. The score includes various dynamics such as *f*, *p*, *cresc.*, *dim.*, *pp*, *ff*, and *ppp*. There are three first endings marked with boxes containing the numbers 1, 2, and 3. The piece concludes with a first tempo marking and a final *ppp* dynamic. The manuscript shows signs of age, including some ink bleed-through from the reverse side.

Repertorio speciale del "Plettro,,

accolta di Sinfonie, Fantasie, Suites ecc. di Autori Classici e Moderni

(originali e trascrizioni)

per uso delle **Orchestre Mandolinistiche**

composte di Mandolini (1.° e 2.°)

Mandola, Mandolincello, Mandolone (o Basso) e Chitarre.

- Amadei A. - **Plectrum** - *Inno dei Mandolinisti* **nette**
Premiato con Medaglia d'Oro (facile). Partitura L. 0,50
Parti staccate cadauna » 0,20
- Amadei A. - **Suite Marinaresca**
in 4 tempi - Premiata con Gran Medaglia d'Oro di
S. M. la Regina Madre (media difficoltà) Partitura L. 2,50
Parti staccate cadauna » 0,40
- Beethoven L. - **Celebre Minuetto**
Riduzione premiata di L. Bracco (facile) . Partitura L. 1,—
Parti staccate cadauna » 0,20
- Boccherini L. - **Celebre Minuetto (in Mi b tras. in Re)**
Riduz. di G. F. Poli (Pezzo obblig. al Concorso di Torino 1911)
Partitura L. 1,—
Parti staccate cadauna » 0,20
- Bolzoni G. - **Semplicità Campestre** - *Madrigale*
(Pezzo obbligato al Concorso di Torino 1911) (facile)
Partitura L. 1,—
Parti staccate cadauna » 0,20
- Bottacchiari A. - **Il Voto** - *Fantasia Romantica*
Premiata con Medaglia d'Oro. - (media difficoltà)
Partitura L. 4,—
- Cimarosa D. - **Gli Orazii e Curiàzii** - *Sinfonia*
Riduz. di G. F. Poli (media difficoltà) . Partitura L. 3,—
- Falbo S. - **Scene Campestri**
Suite in tre tempi - Premiata con Medaglia d'Oro -
(media difficoltà) Partitura L. 3,—
- Gouard H. - **Fête Carillonnée** - *Bozzetto*
Premiato con Dono speciale del Ministero della P. I.
(facile) Partitura L. 1,—
Parti staccate cadauna » 0,20
- Lavdas N. - **Lamentations d'Hecave**
Poema Sinfonico - (media difficoltà) Partitura L. 4,—
- Manente G. - **Tramonto d'Autunno**
Fantasia in tre tempi - (media difficoltà) . Partitura L. 1,—
- Manente G. - **Sulla Piana della Melia**
Ouverture (Premiata) (media difficoltà) . Partitura L. 1,50
Parti staccate cadauna » 0,30
- Mellana Vogt - **Omaggio al Passato**
Ouverture - Premiata con Medaglia d'Oro -
(media difficoltà) Partitura L. 4,—
- Mozart W. - **La Clemenza di Tito**
Ouverture - Riduz. di E. Porta - 1.° Premio al 3.°
Concorso (media difficoltà) Partitura L. 1,50
Parti staccate cadauna » 0,25
- Muttoni E. - **Euterpe** - *Inno Mandolinistico*
(facile) Partitura L. 1,—
Parti staccate cadauna » 0,20
- Savoia A. - **Ansie** - *Improvviso*
(Pezzo imposto al Concorso di Pavia 1909 -
(media difficoltà) Partitura L. 1,50
- Savoia A. - **Calma** - *Notturmo*
(Pezzo imposto al Concorso di Pavia 1909) (facile)
Partitura L. 1,50

Mandare Vaglia all' Amministrazione del
"PLETTRO,, Via Castelmorone, 3 - Milano.

A RICHIESTA

si spedisce gratis il Catalogo
Generale di tutte le pubbli-
cazioni del « Plettro ».

Alle Orchestre Mandolinistiche raccomandiamo:

F. Jullian - **DANS LA PRAIRIE** - Scene Campestri
a) Il mattino - b) Il pascolo - c) Il sogno del Pastore - d) Ricordo della festa - e) Il ritorno.

E. Boucheron - **BALLETTO DELLE FATE** - Fantasia
a) Valzer lento - b) Scena della seduzione - c) Pizzicati - d) Baecanali

Bieldieu - **IL CALIFFO DI BAGDAD** - Celebre Sinfonia
Speciale riduzione del Maestro Mario Macciochi

Partitura di ogni pezzo (nette) L. **2,50**
Parti separate cadauna » » **0,40**

Rivolgersi all' Amministrazione del "Plettro,, - Milano

È USCITA

in elegante volume legato in tela con impres-
sioni in oro

L'annata del "PLETTRO,, - 1911

In vendita al prezzo di L. **4** (nette)

Il ricco fascicolo del nostro periodico con-
tiene quanto di più geniale, di più vario e di
più interessante un buon mandolinista possa
desiderare. Sono in tutto 92 pagine di musica,
scelta fra le migliori e più belle composizioni
premiare all'ultimo nostro 3° concorso musica-
le. Eccone un'abbreviata enumerazione:

5 marcie, 5 mazurke, 3 valzer, 2 polke, 1
galopp, 1 bolero (in forma di studio per man-
dolino) e numerosi altri pezzi per quartetto e
per mandolino con accompagnamento di piano.

La raccolta contiene altresì la riuscita tra-
scrizione del Porta della Ouverture di Mozart
LA CLEMENZA DI TITO fatta per quartetto
e l'altra di un celebre Minuetto di Beethoven.
Non è un fuori luogo il dire che queste due
splendide trascrizioni - che ora figurano nel
repertorio di moltissime estudiantine - potreb-
bero da sole bastare a compensare il valore
del volume.

Nel testo, fra le molte ed utili notizie sul
mandolinismo e le sue varie manifestazioni, il
lettore troverà infine numerose fotografie di
coloro che onorano quest'arte o che altrimen-
ti di essa si rendono benemeriti fattori. Altre
illustrazioni sono dedicate ad alcuni circoli
(Livorno - Zurigo - Bruxelles ecc.) che durante
l'annata 1911 si distinsero in modo speciale.

Questo ricco volume di musica mandoli-
nistica, il cui successo sup.rà certamente
quello delle annate precedenti, è in vendita
presso l'Amministrazione del PLETTRO al soli-
to prezzo (netto da qualsiasi sconto) di L. **4.-**
(spese di spedizione in più).

Ai Maestri di Musica che desiderano pubblicare

pezzi per *pianoforte solo, piano e canto, piano e violino* ecc.
consigliamo rivolgersi alla nostra Amministrazione. Essa è in
grado di praticare prezzi **convenientissimi** e fornire edizioni
inappuntabili sotto ogni rapporto, occupandosi inoltre, in caso
di richiesta, della necessaria **réclame** editoriale per la diffusione
e rivendita dell'opera